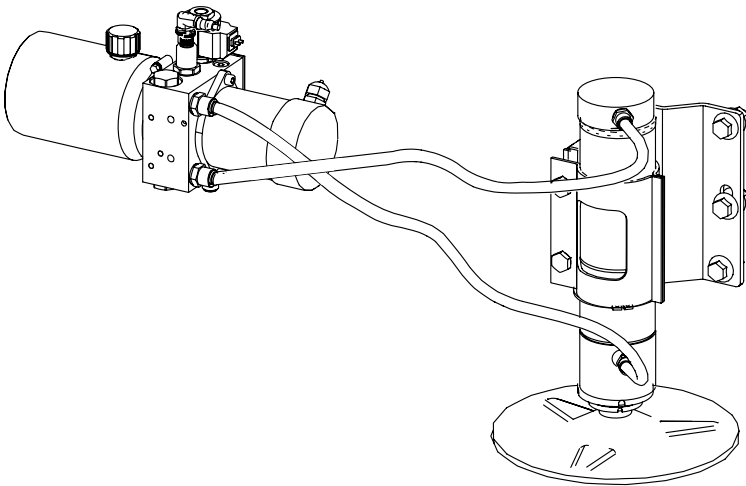


GEBRUIKERSHANDLEIDING

AL-KO Steunsysteem HY4

NL



© 2023

ALOIS KOBER GMBH, Germany

This documentation - or excerpts thereof - may only be copied or made accessible to third parties with the express permission of the ALOIS KOBER GMBH. We reserve the right to make functional modifications to reflect technological advances.

VERTALING VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING

INHOUDSOPGAVE

Over deze documentatie.....	5
Gevarenniveaus van waarschuwingen.....	5
Symbolen.....	5
Veiligheidsinstructies.....	6
Productbeschrijving.....	7
Functionele kenmerken.....	7
Beoogd gebruik.....	7
Mogelijk foutief gebruik.....	7
Technische gegevens.....	8
Montage.....	8
Bediening.....	9
Overzicht handbediening.....	9
Systeem inschakelen.....	10
Systeem uitschakelen.....	10
Waarschuwingstoon uitschakelen (bevestigen).....	10
Draaiende functie onderbreken (noodstop).....	11
Werking met automatische luchtvering.....	11
Ledaanduidingen op de handbediening.....	11
Autolevel.....	13
Speciale functies.....	14
Handmatige modus.....	15
Systeem kalibreren.....	16
Handmatige modus verlaten.....	17
Noodbediening.....	17
Hulp bij storingen.....	19
Schema storingzoeken.....	20
Extreme vriestemperaturen.....	21
Positie van de zekeringen.....	21
Schakelschema FIAT.....	22
Schakelschema Mercedes Benz.....	23
Onderhoud.....	24
Toegestane reinigingsmiddelen.....	24
Service.....	24
Reparaties.....	24
Reserveonderdelen zijn veiligheidsonderdelen!.....	24
EG-conformiteitsverklaring.....	25

Overzicht van uw onderhouds- en inspectiediensten.....	26
--	----

OVER DEZE DOCUMENTATIE

- Lees deze documentatie door vóór de ingebruikneming/bediening. Dit is vereist om veilig en probleemloos te kunnen werken.
- Neem de veiligheidsinstructies en waarschuwingen in deze documentatie en op het product in acht.
- Deze documentatie is een vast onderdeel van het beschreven product en moet bij verkoop worden overhandigd aan de koper.
- De afbeeldingen in dit document zijn bedoeld als referentie en kunnen in sommige details afwijken van het eigenlijke product.

Gevarenniveaus van waarschuwingen

De volgende gevarenniveaus waarschuwen u voor mogelijke gevaarlijke situaties:

GEVAAR!



Geeft een gevaarlijke situatie aan die, indien deze niet wordt vermeden, zal leiden tot dodelijk of ernstig letsel.

WAARSCHUWING!



Geeft een gevaarlijke situatie aan die, indien deze niet wordt vermeden, kan leiden tot dodelijk of ernstig letsel.

VOORZICHTIG!



Geeft een gevaarlijke situatie aan die, indien deze niet wordt vermeden, kan leiden tot licht of matig letsel.

LET OP!

Materiële schade: Het product of de omgeving kunnen beschadigd worden.

Symbolen



Speciale aanwijzingen voor meer duidelijkheid en een betere werking.

Afzonderlijke handelingsstap:



Genummerde handelingsaanwijzing:

- 1.
- 2.
- 3.

Handelingsresultaat:



VEILIGHEIDSISTRUCTIES

- Het steunsysteem HY4 niet gebruiken bij/voor:
 - Bandenwissel
 - Aanbrengen van sneeuwkettingen
 - Onderhoudswerkzaamheden
- Voor aanvang van elke rit controleren:
 - of alle steunpoten correct zijn ingetrokken
 - of het systeem is uitgeschakeld
 - of alle slangen onbeschadigd zijn
- Tijdens de werking:
 - de volledige gevarenszone rond het voertuig controleren. Wanneer nodig, een tweede persoon laten meehelpen!
 - controleren of het gebied onder de steunen vrij is voordat deze uitschuiven
 - voldoende afstand tot personen, dieren en voorwerpen in acht nemen
 - er mogen zich geen personen of dieren in het voertuig bevinden
 - zowel voor, tijdens als na de genivelleerde hoedanigheid mogen zich geen voorwerpen, personen of dieren onder het voertuig bevinden
- Handen en andere lichaamsdelen mogen niet met lekkende vloeistoffen (olie) in contact komen. Olie die onder hoge druk lekt, kan huidletsel veroorzaken.
 - Bij contact onmiddellijk naar een arts gaan!
- Voertuig nooit volledig optillen.
 - Wanneer de wielen geen bodemcontact hebben, kan dit tot onstabiele en gevaarlijke situaties leiden.
- Bij gebruik van sneeuwkettingen moet op voldoende afstand tot de onderdelen van het steunsysteem worden gelet.
- Het voertuig op een stevige, vlakke en slipvaste ondergrond plaatsen!
- Bij een zachte ondergrond aan elke steun een geschikte onderlaag voor een betere gewichtsverdeling gebruiken!
- Bij een zachte ondergrond erop letten dat de steunen bij de handbediening gelijkmatig uitschuiven!
 - Wanneer een steun te ver zakt, kan het frame van het voertuig torderen. Dit kan tot beschadigingen aan het voertuig leiden.
 - Wanneer een steun in de grond zakt, het voertuig onmiddellijk anders parkeren!
- Onder de steunen mogen zich geen losse voorwerpen bevinden:
 - takken, stenen, flessen enz.
- Laat de onderhoudswerkzaamheden uitvoeren conform het onderhoudsschema!
- Het steunsysteem wordt met speciaal aangepaste hydraulische olie gebruikt.
 - Controle en verversing van de olie uitsluitend door een geautoriseerde AL-KO servicepartner laten uitvoeren!
- Na het heffen van het voertuig op de stabiliteit van alle steunen letten!
- Bij storm (takken breken van de bomen, kleine schade aan huizen) kan het voertuig worden beschadigd, steunen onmiddellijk inschuiven!
- Kinderen en personen die deze gebruikershandleiding niet kennen, mogen het steunsysteem niet gebruiken en er ook geen onderhoud aan uitvoeren of het systeem reinigen.
- Personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vaardigheden of personen met onvoldoende kennis of ervaring, mogen het apparaat niet gebruiken, tenzij ze onder toezicht staan van een persoon die voor hen verantwoordelijk is of die hen begeleidt.

PRODUCTBESCHRIJVING

Het AL-KO steunsysteem HY4 is een elektro-hydraulisch aangedreven systeem voor de nivellering van campers. Het steunsysteem kan zowel handmatig als automatisch werken en wordt aangestuurd door een handbediend apparaat (afstandsbediening).

De installatie ontvangt de commando's van een onder het voertuig gemonteerd besturingsapparaat. De steunpoten zijn volledig in het chassis van het voertuig geïntegreerd. Elke steunpoot heeft een voetplaat met een diameter van 230 mm. Dit zorgt voor een zo groot mogelijke stabiliteit op elke ondergrond.

Functionele kenmerken

- Automatisch uitschuiven en intrekken van de steunpoten
- Automatische en handmatige nivellering van het voertuig
- Programmering van optionele standen
- Geen TÜV-registratie nodig in de autopapieren

Beoogd gebruik

Het AL-KO steunsysteem HY4 is bedoeld:

- voor het gecontroleerd nivelleren van het voertuig
- om ervoor te zorgen dat het voertuig stevig en stabiel staat
- voor het instellen van de comfortstanden

Mogelijk foutief gebruik

WAARSCHUWING!



Gebruik het steunsysteem nooit als krik!

TECHNISCHE GEGEVENS

Eigen gewicht	ca. 69 kg, afhankelijk van voertuigversie
Bodemvrijheid	min. 80 mm (in DE) Aanbeveling: min. 100 mm
Voedingsspanning	12 VDC, via voertuigaccu
Eenhandige bediening	kabelgebonden handmatige bediening
Helling in lengterichting	ca. 1,5° tot 2,5° (afhankelijk van wielbasis)
Helling in dwarsrichting	ca. 2° tot 4° (afhankelijk van uitvoering/spoorbreedte)
Nivellering	Nivelleertijd ca. 1 minuut (automatische modus)
Handmatige nivellering	Steunen per paar traploos instelbaar
Noodstop	ja
Noodbediening	Krik, steunbok, boggereedschap
Hydraulisch aggregaat	Afdekking van accessoires verkrijgbaar als bescherming tegen steenslag
TÜV-registratie in kentekenbewijs	niet nodig
Motorvermogen	0,3 kW per aggregaat
Motortoerental	2500 1/min.
Maximale werkdruk	250 bar
Ingestelde werkdruk	190 bar
Olievolume per aggregaat	ca. 0,7 l
Max. slag per steun	280 mm of 360 mm (afhankelijk van het cilindertype)
Max. toel. totaalgewicht voertuig	6000 kg
Max. toel. totaalgewicht steun	2000 kg
Toel. temperatuurbereik	- 30 tot + 80 °C
Automatische systeemuitschakeling	na 10 minuten

MONTAGE

■ Zie de afzonderlijke montagehandleiding

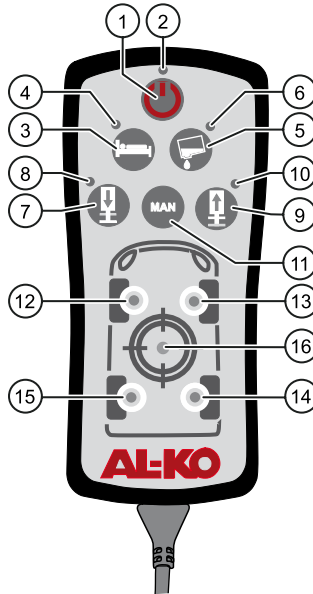


Alle montagewerkzaamheden mogen uitsluitend door competente gespecialiseerde bedrijven of door AL-KO servicevestigingen worden uitgevoerd.

Neem de veiligheids- en waarschuwingsinstructies in de montagehandleiding in acht.

BEDIENING

Overzicht handbediening



1	"AAN/UIT"-toets/noodstop
2	Controlelampje "AAN/UIT" (waarschuwing, storing, fout)
3	Toets 'comfortpositie'
4	Controlelampje 'toestand comfortpositie'
5	Toets 'Tankaftapstand' (zonder functie bij HY2)
6	Controlelampje 'Toestand tankaftapstand' (zonder functie bij HY2)
7	Toets 'Steunen uitschuiven'
8	Controlelampje 'Steunen uitschuiven'
9	Toets 'Steunen intrekken'
10	Controlelampje 'Toestand steunen intrekken'
11	Toets 'Steunen naar handmatige beweging' (MAN)
12	Controlelampje 'Steun linksvoor'
13	Controlelampje 'Steun rechtsvoor'
14	Controlelampje 'Steun rechtsachter'
15	Controlelampje 'Steun linksachter'
16	Controlelampje 'Niveau'

Systeem inschakelen

⚠ WAARSCHUWING!



Kantelgevaar!

Tijdens het gebruik van het steunsysteem mag geen aanhangertje aan het voertuig gekoppeld zijn.

LET OP!

Beschadiging door wegrijden met neergelaten steunen!

Wanneer de steunen zijn neergelaten, of het systeem is ingeschakeld, bij het inschakelen van het contact of het starten van de motor, dan klinkt een waarschuwingssignaal. De steunen kunnen dan alleen nog worden ingetrokken. Schakel de motor of het contact uit, of trek de steunen in.

- Controleer het systeem voor ingebruikname op beschadigingen!
- Controleer voor elke rit of alle steunen correct zijn ingetrokken!
- Tijdens de werking:
 - mogen zich geen personen of dieren in het voertuig bevinden.
 - voldoende afstand tot personen, dieren en voorwerpen in acht nemen.
- Parkeer het voertuig op een zo vlak mogelijke ondergrond.
- Voertuig tegen weggrollen beveiligen:
 - Handrem aantrekken.
 - Bij schakelversnellingsbak: 1. Versnelling of achteruitversnelling kiezen.
 - Bij een automatische versnellingsbak: Schakelhendel op stand "P" zetten.
- Schakel het systeem na beëindiging van de gewenste actie of voor aanvang van elke rit uit.

1. Knop "AAN/UIT" (1) ten minste 4 seconden indrukken.
 - Alle controlelampjes gaan even branden.
 - Bij schakelversnellingsbak: 1. Versnelling of achteruitversnelling kiezen.
 - De controlelampjes (12-16) branden groen.



Systeem uitschakelen

1. Knop "AAN/UIT" (1) ten minste 4 seconden indrukken.
 - Alle controlelampjes doven.



Waarschuwingstoon uitschakelen (bevestigen)

Wanneer het noodzakelijk is de motor met uitgeschoven steunen te laten draaien, is het mogelijk de waarschuwingstoon uit te schakelen.

1. Druk de toets "AAN/UIT" (1) in.
 - ✓ De optische waarschuwingen blijven actief.
 - ✓ Alle functies van het steunsysteem met uitzondering van "Intrekken" zijn geblokkeerd.



Draaiende functie onderbreken (noodstop)

Het in- en uitschuiven van de steunen kan op ieder tijdstip onderbroken worden.

1. Toets „AAN/UIT“ (1) of willekeurige andere functietoets (3, 5, 7, 9, 11) indrukken.



Na een noodstop/het afbreken van elke actie, brandt de toets „AAN/UIT“ rood.

1. De toets „AAN/UIT“ één keer indrukken om te bevestigen.
- ✓ Alle functies zijn opnieuw beschikbaar.
2. Selecteer de gewenste functie opnieuw.



Werking met automatische luchtvering

LET OP!

Beschadiging van het voertuig en de onderdelen!

Bij het gebruik van luchtveersystemen kan schade worden toegebracht wanneer de luchtvering en het steunsysteem tegen elkaar in de stand van het voertuig regelen.

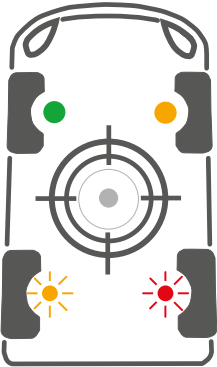
- Voor de werking van het steunsysteem de luchtvering tot het onderste voertuigniveau neerlaten en de luchtveer uitschakelen.
- Steunsysteem inschuiven voordat de luchtveer ingeschakeld wordt.

Ledaanduidingen op de handbediening

- Het controlelampje „AAN/UIT“ (2) geeft de status weer:

	groen	Systeem actief	
	oranje knipperend	Storing, zie schema voor storingzoeken	
	rood knipperend snel	Contact ingeschakeld	
	rood knipperend langzaam	Storing, zie schema voor storingzoeken	

■ De controlelampjes voor de steunen (12-15) tonen de status van de steunen:

	groen	Steunen ingetrokken; Steunen in veilige stand	
	oranje	Systeem actief; Steunen niet in beweging; Steunen uitgeschoven en onder druk op de bodem; Een of meerdere steunen tegen de eindaanslag	
	oranje snel knipperend	Systeem actief; Steunen in beweging	
	oranje langzaam knipperend	Systeem actief; Steunen niet in beweging; Steunen in ongedefinieerde stand	
	rood knipperend	Contact ingeschakeld bij uitgeschoven steunen	
	rood	Noodstop werd geactiveerd; Weergave van een foutieve werking	

■ Controlelampje "Niveau" (16) toont het huidige niveau:

	groen	Voertuig in niveau; gewenste stand bereikt	
	oranje	Voertuig kan worden genivelleerd; Voertuig genivelleerd; Doelniveau niet bereikt omdat een of meerdere steunen tegen de eindaanslag staan	
	rood knipperend	Voertuig kan niet worden genivelleerd	

LET OP!

Beschadiging door wegrijden met neergelaten steunen!

- Controleer voor het wegrijden of de steunen volledig zijn ingetrokken, ook wanneer alle lampjes voor de steunen groen branden op de handbediening.



Wanneer een controlelampje niet brandt, dan is het bedieningsapparaat of het ledlampje defect. Na elk uit- en inschakelproces voert het systeem een zelftest uit en geeft het de huidige bedrijfs-toestand weer. De systeempositie wordt met de ledlampjes (4, 6, 8, 10) weergegeven. Het huidige niveau wordt vergeleken met de opgeslagen positie en vertegenwoordigd door het led-lampje (16).

Autolevel

De autolevelpositie is een vrij programmeerbare stand, die steeds opnieuw kan worden opgeslagen.

- Het systeem is actief, het controlelampje (2) brandt groen.
- Het controlelampje (16) brandt oranje of groen, het systeem kan worden genivelleerd.

VOORZICHTIG!



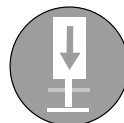
Risico op letsel!

Om beknellingen van lichaamsdelen van derden te voorkomen tijdens het nivelleren:

- ▶ Neem de gevarenzone in acht, roep zo nodig de hulp in van een tweede persoon.
- ▶ Houd de handbediening steeds in de hand, zodat u op elk moment een noodstop kunt activeren tot de nivellering is afgerond.

Automatisch uitschuiven

1. Druk op de toets "Steunen uitschuiven" (7).
- ✓ Alle steunen worden volledig uitgeschoven.
 - De controlelampjes (8, 12-15) knipperen oranje.
 - Het controlelampje (16) brandt oranje.
 - ✓ Het voertuig wordt nu zelfstandig afgesteld.
 - De controlelampjes (8, 12-15) branden oranje.
 - Het controlelampje (16) brandt groen of oranje.



Als de toets "steunen uitschuiven" (7) na een voltooid nivelleerproces opnieuw wordt bediend, voert het systeem een zelftest uit en nivelleert indien nodig automatisch na.

Dat gebeurt ook als het systeem in uitgeschoven hoedanigheid uit- en opnieuw wordt ingescha-keld en vervolgens de toets "steunen uitschuiven" (7) wordt bediend.

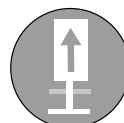


Als het controlelampje (16) oranje brandt, kan het doelniveau niet worden bereikt. Eén of meer-dere steunen hebben de eindaanslag bereikt. De ondergrond is niet vlak genoeg.

Het opnieuw indrukken van de toets "Steunen uitschuiven" (7) zal hierin geen verbetering bren-gen. Controleer of het voertuig veilig en stabiel staat of herhaal de procedure op een andere parkeerplaats.

Automatisch intrekken

1. Druk op de toets "Steunen intrekken" (9).
- ✓ Alle steunen worden volledig ingetrokken.
 - De controlelampjes (10, 12-15) knipperen oranje.
 - Het controlelampje (16) brandt oranje.
 - ✓ Inschuiven is voorbij.
 - De controlelampjes (12-16) branden groen.
 - Het controlelampje (10) brandt oranje.



Automatisch uit-/inschuiven onderbreken (noodstop)

1. Toets „AAN/UIT“ (1) of willekeurige andere functietoets (3, 5, 7, 9, 11) indrukken.



Na een noodstop/het afbreken van elke actie, brandt het controlelampje „AAN/UIT“ (2) rood.

1. De toets „AAN/UIT“ één keer indrukken om te bevestigen.
- ✓ Alle functies zijn beschikbaar.
2. Selecteer de gewenste functie opnieuw.



Speciale functies



Als het voertuig zich in genivelleerde hoedanigheid bevindt wanneer er een speciale functie wordt gekozen, schuift de besturing een paar steunen aan één kant in om de gewenste positie effectiever te bereiken.

Hierbij kan een steunenpaar even het contact met de grond verliezen.

Speciale functie: 'comfortpositie'

De comfortpositie is een vrij programmeerbare stand, die steeds opnieuw kan worden opgeslagen.

Uitschuiven van de comfortpositie

1. Druk op de toets „Comfortpositie“ (3).
- ✓ De steunen worden uitgeschoven naar de geprogrammeerde stand.
 - De controlelampjes (4, 12-15) knipperen oranje.
 - Controlelampje (16) brandt oranje.
- ✓ Wanneer de comfortpositie is bereikt
 - branden de controlelampjes (4, 12-15) continu oranje.
 - brandt het controlelampje (16) continu groen of oranje.



Als de toets 'comfortpositie' (3) na een voltooid nivelleerproces opnieuw wordt bediend, voert het systeem een zelftest uit en nivelleert indien nodig automatisch na.

Dat gebeurt ook als het systeem in uitgeschoven hoedanigheid uit- en opnieuw wordt ingeschakeld en vervolgens de toets 'Comfortpositie' (3) wordt bediend.

Functie 'Comfortpositie' afbreken

1. Toets „AAN/UIT“ (1) of willekeurige andere functietoets (3, 5, 7, 9, 11) indrukken.



Na een noodstop/het afbreken van elke actie, brandt het controlelampje „AAN/UIT“ (2) rood.

1. De toets „AAN/UIT“ één keer indrukken om te bevestigen.
- ✓ Alle functies zijn beschikbaar.
2. Selecteer de gewenste functie opnieuw.



Speciale functie "Tankaftapstand"

De tankaftapstand is een vrij programmeerbare stand, die steeds opnieuw kan worden opgeslagen.

Instellen van de tankaftapstand

1. Druk op de toets "Tankaftapstand" (5).
- ✓ De steunen worden uitgeschoven naar de geprogrammeerde stand.
 - De controlelampjes (6, 12-15) knipperen oranje.
 - Het controlelampje (16) brandt oranje.
- ✓ Als de tankaftapstand is bereikt,
 - branden de controlelampjes (6, 12-15) continu oranje.
 - brandt het controlelampje (16) continu groen of oranje.



Als de toets "tankaftapstand" (5) na een voltooid nivelleerproces opnieuw wordt bediend, voert het systeem een zelftest uit en nivelleert indien nodig automatisch na..

Dat gebeurt ook als het systeem in uitgeschoven hoedanigheid uit- en opnieuw wordt ingeschakeld en vervolgens de toets "tankaftapstand" (3) wordt bediend.

Functie "Tankaftapstand" afbreken

1. Toets „AAN/UIT“ (1) of willekeurige andere functietoets (3, 5, 7, 9, 11) indrukken.



Na een noodstop/het afbreken van elke actie, brandt het controlelampje "AAN/UIT" (2) rood.

1. De toets "AAN/UIT" één keer indrukken om te bevestigen.
 - ✓ Alle functies zijn beschikbaar.
2. Selecteer de gewenste functie opnieuw.



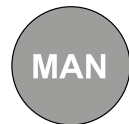
Handmatige modus

De "Handmatige modus" is bedoeld om paarsgewijs steunpoten te selecteren om deze vervolgens uit te laten schuiven of in te trekken. Dit is noodzakelijk om het systeem in de vrij programmeerbare standen te zetten.

Paar steunpoten uitschuiven/intrekken

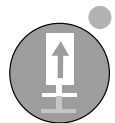
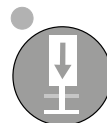
1. Druk zo vaak op de toets "MAN" (11) tot de controlelampjes van het gewenste paar steunpoten groen branden.

■ 1 x indrukken:	Voorste paar steunpoten geselecteerd
■ 2 x indrukken:	Rechtse paar steunpoten geselecteerd
■ 3 x indrukken:	Achterste paar steunpoten geselecteerd
■ 4 x indrukken:	Linkse paar steunpoten geselecteerd



In de handmatige modus brandt het controlelampje (16) niet.

2. Druk zo lang op "Steunen uitschuiven" (7) of "Steunen intrekken" (9) tot de gewenste stand is bereikt.



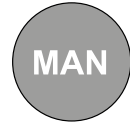
Systeem kalibreren



Om het systeem correct te kunnen kalibreren, moeten alle vier de steunen contact met de bodem hebben.

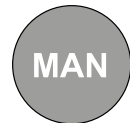
Autolevelstand opslaan

1. Naar de gewenste stand bewegen, zie "[*Handmatige modus*](#)".
 2. Druk op de toets "MAN" (11) en houd de toets ingedrukt.
 3. Druk tegelijk op toets 'Steunen uitschuiven' (7) en houd de toets ca. 5 seconden ingedrukt, tot een pieptoon klinkt.
- ✓ Wanneer het controlelampje (8) snel knippert gedurende 5 seconden, dan is de stand opgeslagen.



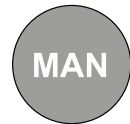
Comfortpositie opslaan

1. Naar de gewenste stand bewegen, zie "[*Handmatige modus*](#)".
 2. Druk op de toets "MAN" (11) en houd de toets ingedrukt.
 3. Druk tegelijk op de toets 'Comfortpositie' (3) en houd de toets ca. 5 seconden ingedrukt tot een pieptoon klinkt.
- ✓ Wanneer het controlelampje (4) gedurende 5 seconden snel knippert, dan is de stand opgeslagen.



Tankaftapstand opslaan

1. Naar de gewenste stand bewegen, zie "[*Handmatige modus*](#)".
 2. Druk op de toets "MAN" (11) en houd de toets ingedrukt.
 3. Druk tegelijk op toets 'Tankaftapstand' (5) en houd de toets ca. 5 seconden ingedrukt, tot een pieptoon klinkt.
- ✓ Wanneer het controlelampje (6) snel knippert gedurende 5 seconden, dan is de stand opgeslagen.



Handmatige modus verlaten

1. Houd de toets "MAN" (11) ten minste 4 seconden lang ingedrukt.
- ✓ De controlelampjes (12, 13, 16) t/m (14-16) branden weer en geven de actuele status aan.


 MAN

Noodbediening

Gebruik de noodbediening wanneer:

- de besturing is uitgevallen
- het hydraulische systeem is uitgevallen
- de elektrische voeding van een of meerdere aggregaten is uitgevallen

Hulpmiddelen:

- Krik
- Steunbok
- Houtblokken
- Zeskantsleutel SW 10 en SW 13
- Rubberen matten (alleen nodig op de vloeren van hallen)
- Binnenzeskantsleutel SW 6

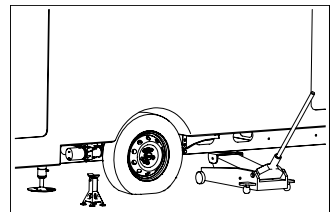
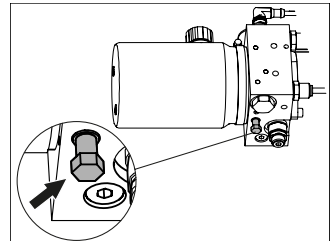
Steunen opheffen

1. Trek de niet-betroffen steunen in
2. Hoofdzekering 150 A trekken
3. Hef het voertuig op met de krik en beveilig deze met de steunbok.



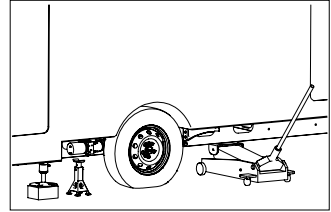
Bij uitval van de achterste hefsteun de bekleding demonteren.

4. Draai de nood-aflaatschroef met behulp van een zeskantsleutel 2,5 omwentelingen los.
5. Hef de krik licht op.
- ✓ Steunbok wordt ontlast.
6. Verwijder de steunbok.
7. Laat de krik langzaam zakken.
- ✓ De steun wordt het gewicht van het voertuig zelfstandig ingeschoven.
8. Hef het voertuig op met de krik en beveilig het met de steunbok.



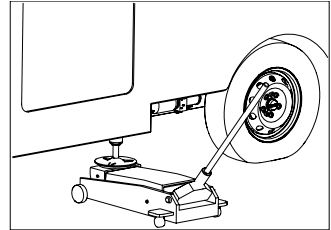
Steunen inschuiven

1. Plaats de houtblokken onder de steun.
2. Hef de krik licht op.
- ✓ Steunbok wordt ontlast.
3. Verwijder de steunbok.
4. Laat de krik langzaam zakken.
- ✓ De steun beweegt tot aan de maximale stand.
5. Hef het voertuig op met de krik.
6. Verwijder de houtblokken.
7. Laat de krik zakken.
- ✓ Het voertuig staat nu weer veilig op alle banden.
- ✓ De steun is een beetje uitgeschoven.



De steun volledig inschuiven

1. Plaats de krik onder de steun.
2. Hef de krik langzaam op.
3. Druk de steunen tot aan de aanslag in.
4. Draai de nood-aflaatschroef handvast aan.
5. Controleer of alle steunen zijn ingeschoven.



LET OP!

Bezoek onmiddellijk hierna een werkplaats!

Start het systeem niet opnieuw tot de werkplaats de fout heeft verholpen!

HULP BIJ STORINGEN

- Reset uitvoeren.

Reset

1. Druk op toets "AAN/UIT" (1) en houd de toets gedurende 4 seconden ingedrukt.
2. Laat de toets "AAN/UIT" (1) los.
3. Druk op toets "AAN/UIT" (1) en houd de toets gedurende 4 seconden ingedrukt.

- Mochten er functiestoringen optreden, dan wordt u verzocht de dichtstbijzijnde door AL-KO erkende vakwerkplaats te bezoeken.
- Informatie over erkende vakwerkplaatsen en eventueel benodigde reservedelen is verkrijgbaar bij onze AL-KO-klantenservice, die u graag van dienst is bij al uw vragen.
- Alle mogelijke fouten kunnen bij een bezoek aan de werkplaats worden onderzocht.

De besturing van het HY4-systeem beschikt over een geïntegreerde tool voor storingsanalyse. De foutweergave verloopt automatisch, door middel van een continue, cyclische knippercode:

Foutcode - pauze - foutcode - pauze

De weergave van een fouttype gebeurt via het controlelampje "AAN/UIT" (2).



Het lampje van de betreffende steun knippert.



Weergave (led 2)		Toestand	Verklaring
oranje		Waarschuwing	Bediening blijft mogelijk; Reset uitvoeren
rood		Storing	Cat. 1: Steun kan alleen nog worden ingetrokken. ■ Steun intrekken en werkplaats bezoeken. Cat. 2: Steun kan niet meer worden ingetrokken. ■ Steunen inschuiven (zie "<u>Noodbediening</u>") en werkplaats bezoeken.

Schema storingzoeken



De volgende knippercodes kunnen door het controlelampje "AAN/UIT" worden weergegeven.

Knip- percode		Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
2x		Onderspanning besturings-elektronica	Accuspanning te laag	Laad de accu op
3x		Onderspanning motoraanstu- ring	Accuspanning te laag Accuaansluiting los Zekering ontbreekt/defect Zekering te zwak	Laad de accu op Aansluiting motorkabel con- trolleren. Zekering controleren en evt. vervangen.
4x		Time-out autom. nivelleren Autom. nivelleren mislukt	Ondergrond niet geschikt	Steunen inschuiven. Van parkeerplaats wisselen. Opnieuw proberen.
5x		Temperatuurwaarschuwing besturingselektronica links/ rechts	Externe warmte-instraling	Controleer het voertuig op externe warmte-instraling. Laat het voertuig afkoelen.
2x		Onderspanning besturings- elektronica Onderspanning motoraanstu- ring	Accuspanning te laag Accuaansluiting los	Laad de accu op Aansluiting motorkabel con- trolleren.
3x		Geen belasting op de uit- gang besturingsprint	Kabelbreuk of kortsluiting	Werkplaats bezoeken.
4x		Overstroom motorbesturings- print Motor kan niet worden aan- gestuurd	externe warmte-instraling te koude olie te hoge motortemperatuur IC defect Zekering te sterk	Motortemperatuur controle- ren: ■ bij extreme koude, sys- teem resetten en opnieuw proberen tot de olietempe- ratuur stijgt. ■ bij een te hoge motortem- peratuur het systeem niet verder gebruiken, systeem resetten en systeem laten afkoelen. ■ Zekering controleren en evt. vervangen. Wanneer de fout opnieuw optreedt, een werkplaats bezoeken.

Knip-percode		Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
5x		Overspanning besturings-elektronica Overspanning motoraanstu-ring Totale stroom op de hoofdbe-sturingsprint overschreden	Spanningsbeïnvloeding door externe bronnen Externe warmte-instraling	Controleer op externe bron-nen en verwijder evt. Systeem resetten. Controleer het voertuig op externe warmte-instraling. Laat het voertuig afkoelen. Wanneer de fout opnieuw optreedt, een werkplaats bezoeken.
6x		Oververhitting besturings-elektronica links/rechts Onjuiste sensorwaarde Overspanning besturings-elektronica Overspanning motoraanstu-ring	Spanningsbeïnvloeding door externe bronnen Externe warmte-instraling Voertuig helt extreem	Controleer op externe bron-nen en verwijder evt. Systeem resetten. Controleer het voertuig op externe warmte-instraling. Laat het voertuig afkoelen. Van parkeerplaats wisselen. Wanneer de fout opnieuw optreedt, een werkplaats bezoeken.

Extreme vriestemperaturen

Bij extreme vriestemperaturen kunnen zich foutmeldingen in het steunsysteem voordoen.

Om een herhaalde foutmelding te voorkomen:

1. Fout bevestigen.
2. Steunen meermaals handmatig intrekken en uitschuiven.

Wanneer het systeem niet kan worden ingeschakeld:

1. Zekeringen controleren.

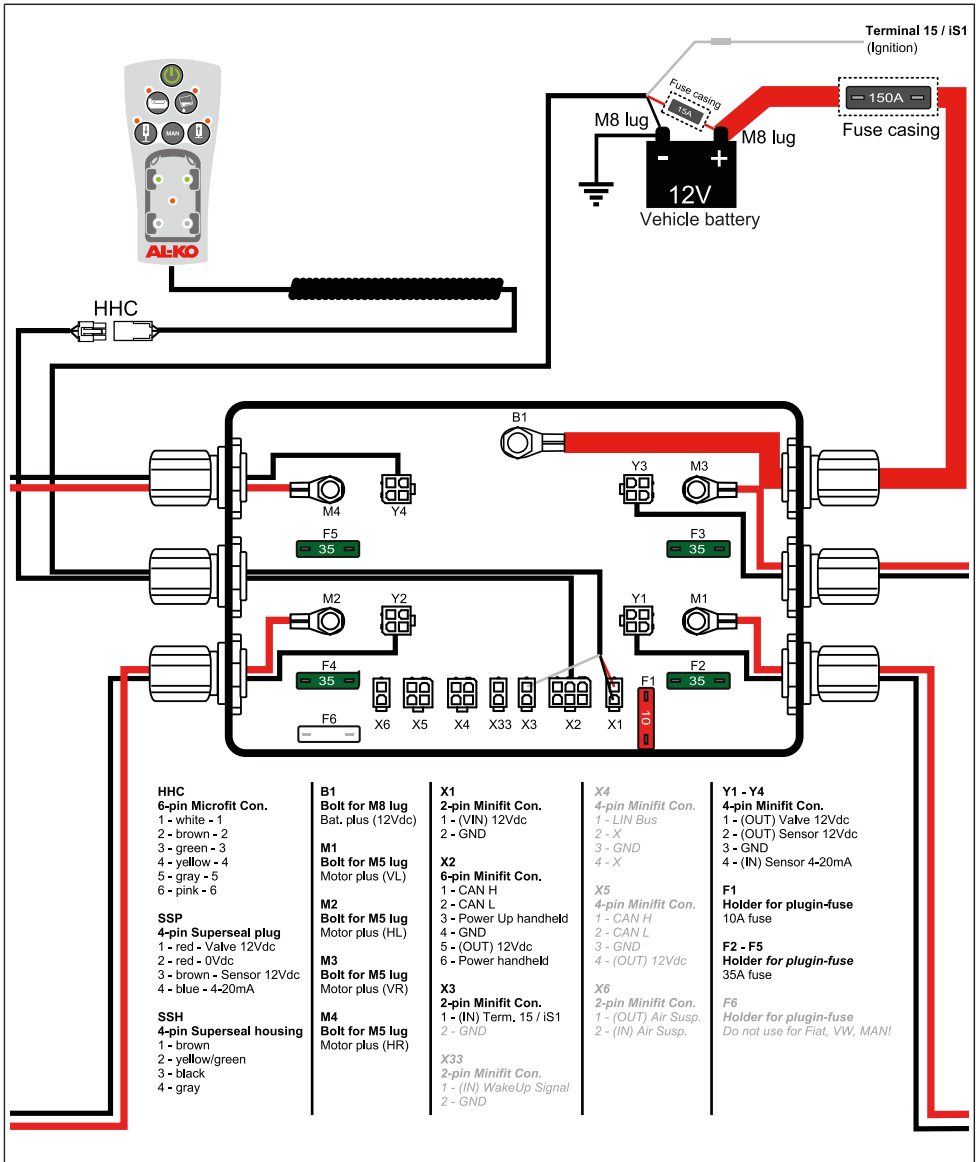
Positie van de zekeringen

De hoofdzekering van het volledige systeem bevindt zich bij de startaccu.

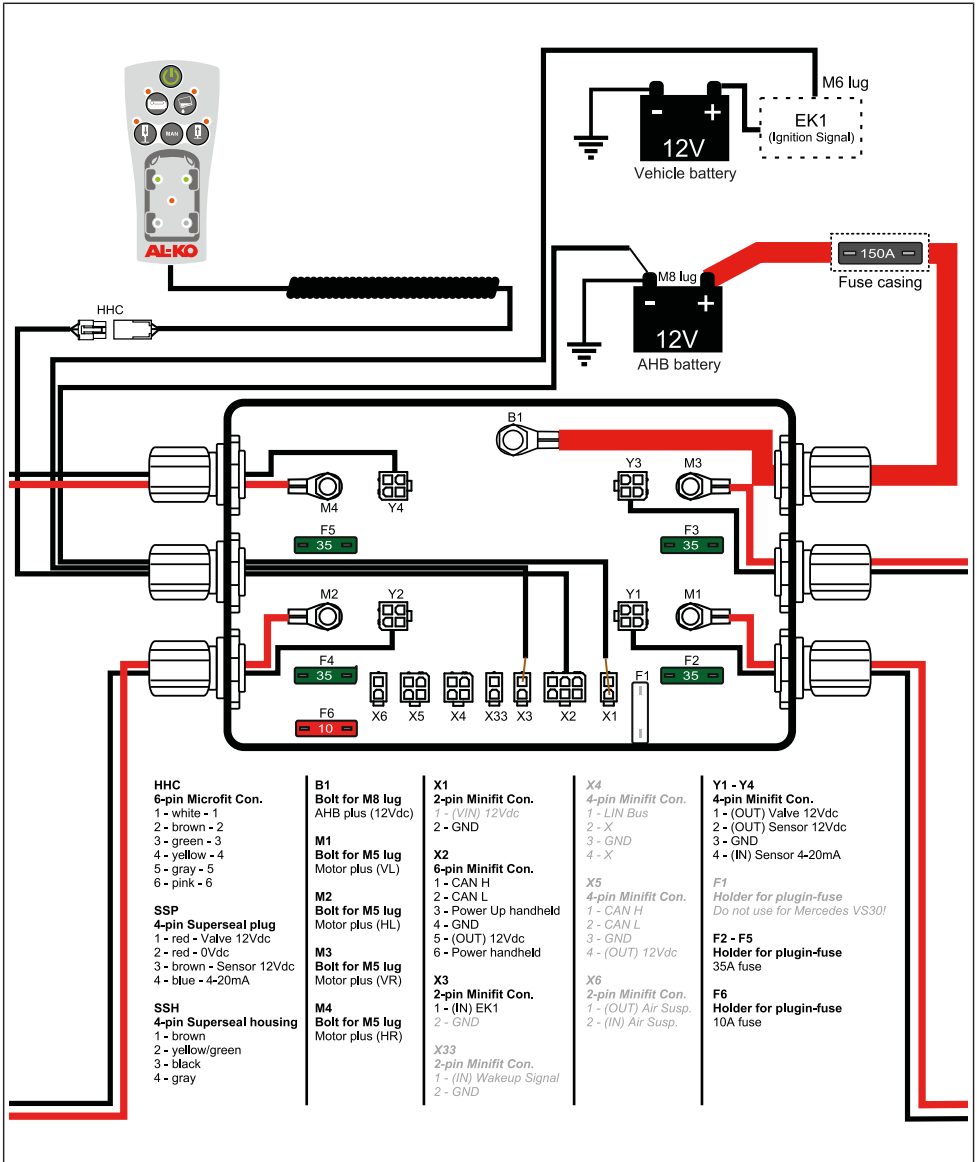
De zekeringen van de 4 hydraulische aggregaten bevinden zich in het besturingsapparaat.

Het besturingsapparaat is doorgaans aan de bodem van het voertuig gemonteerd. De exacte positie kan variëren afhankelijk van het voertuigtype en de montageomstandigheden.

Schakelschema FIAT



Schakelschema Mercedes Benz



ONDERHOUD

Het steunsysteem is onderhoudsvrij.

Door regelmatige visuele inspecties, controle van de werking en reiniging kan de natuurlijke slijtage worden tegengegaan.

Controleer of de volgende onderdelen schoon zijn, tekenen van slijtage, corrosie, oliekkage of beschadiging vertonen en stevig zijn gemonteerd:

- Loopvlakken en afdichtingen van cilinders
- Koppelings- en verbindingdelen
- Aggregaten en slangarmaturen
- Steunen en steunschotels
- Schroeven, slangen en kabels
- Tankontluchter
- Aggregaatafdekkingen

LET OP!

Reinig het steunsysteem niet met een rechtstreekse waterstraal, zoals van een hogedrukreiniger.

Toegestane reinigingsmiddelen

- Zeepsop
- Gebruikelijke, tensidische reinigingsmiddelen

SERVICE

Reparaties



Reparatie- en onderhoudswerkzaamheden mogen uitsluitend in servicewerkplaatsen van AL-KO of bij geautoriseerde vakbedrijven worden uitgevoerd.

- Als reparatie nodig is kunnen onze klanten terecht bij een omvangrijk netwerk van AL-KO servicewerkplaatsen.
- De lijst met servicewerkplaatsen van AL-KO kunt u rechtstreeks bij ons verkrijgen:
www.alko-tech.com

Reserveonderdelen zijn veiligheidsonderdelen!

- Voor het gebruik van reserveonderdelen in onze producten raden wij uitsluitend originele AL-KO onderdelen aan of onderdelen die door ons uitdrukkelijk voor montage zijn vrijgegeven.
- Voor de correcte identificatie van reserveonderdelen hebben onze servicewerkplaatsen het reserveonderdeel identificatienummer (ETI) nodig.

EG-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaren we dat dit product in de door ons uitgebrachte uitvoering voldoet aan de eisen vastgelegd in de geharmoniseerde EU-richtlijnen, de EU-veiligheidsnormen en in de productspecifieke normen.

Product

AL-KO hydraulisch steunsysteem

Type

HY4

Serienummer

F360688002

Fabrikant

ALOIS KOBER GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Geharmoniseerde normen

DIN 12100
EN 50498
ISO 11452-2
ISO 7637-2

Gemachtigde

ALOIS KOBER GmbH
Afdelingshoofd Techn. ontwikkeling
normering/datamanagement
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Kötz, 26/06/2019



Dr. Frank Sager
Senior Vice President
Ontwikkeling EU
R&D Vehicle Technologie

OVERZICHT VAN UW ONDERHOUDS- EN INSPECTIEDIENSTEN

Laat dit register na elke inspectie invullen door uw dealer.

Inspectie bij overdracht

Datum/stempel dealer

Na 2 jaar

Datum/stempel dealer

Na 4 jaar

Datum/stempel dealer

Na 6 jaar

Datum/stempel dealer

Na 8 jaar

Datum/stempel dealer

Na 10 jaar (olieverversing)

Datum/stempel dealer

Na 12 jaar

Datum/stempel dealer

Na 14 jaar

Datum/stempel dealer

Member of **DEXKO**
G L O B A L

ALOIS KOBER GMBH

Ichtenhauser Str. 14

89359 Kötz

Germany

Fon +49 8221 97-0

info@alko-tech.com

www.alko-tech.com